

VERDA VOTO

Tria numero en Doksy.

4.3.1954.

Aperas laŭbezzone .

Somera Kolegio de Esperanto en Doksy .

MIAJ IMPRESOJ EL TIUJARA SOMERA KOLEGIO

Ili estas entute agrablaj, kio estas memkomprenebla en tiel simpata rondo familia, kie unu volas helpi kaj ĝojigi la alian kaj ekplaĉi al li, aŭ al ŝi. La plej oportuna kaj agrabla maniero por tiu celo estas laŭ mia opinio la dancvesperoj kaj dum ili sur unua loko dancado de tiel nomata "rekrea mazurko". Dum tiu ĉi danco dimanĉe mi tre juniĝis, ĉar mi sukcesis ricevi ion de ĉarma juna samideanino, kion mi alie neniamaniere atingus. Mi ne diros, kion belan mi ricevis, sed sole mi sufloras, ke tiel estas nomata unu opero de Frederiko Smetana. Jen mia plej intensa impresoj!

A ostatní dojmy? I ty jsou krásné, a to tím spíše, že přišly neočekávaně a náhle. Byl jsem totiž přihlašen na Kost, což ale odpadlo, a já se náhle ocitl v Doksech, kde před třemi roky jsem prožil nezapomenutelné dojmy družnosti a radostného spoluzití ve velkém kruhu rodinném mezi samideány. Také letošní program díky pořadatelstvu v čele s neúnavným V. Špěrem, Drem Pitlíkem a A. Slaninou má vysokou úroveň, bystrý spád a rozmanitost nejrůznějších velmi zajímavých temat nejen z oboru Esperanta a esperantismu, nýbrž i temat politicko-vědeckých, náboženských, estetických a filosofických. Velmi zajímavá byla na př. přednáška Dra Pitlíka o jeho cestách po většině evropských zemí před prvou světovou válkou, kdy ve velkých městech propagoval znalosti o tak málo tam tehdy známém našem národě. Náladu účastníků udržuje v dobrém, ba i veselém stavu řada vtipných recitátorů, při čemž nescházejí na jedné straně do hloubky jdoucí výkony herecké, třeba často jen improvizované a v neposlední řadě kouzelnické výkony s. Rýznara.

Hlavně mě vždy potěší, že do našich řad přibývá hojně naše krásná mládež, kterou v jiných kulturních oborech /na př. ve zpěvu a v hudbě/, jakožto dorost, který má nahraditi odcházející generaci, marně hledají.

Proto věřím, že Esperanto zvítězí a v nedaleké budoucnosti bude trvale sloužit míru po celém světě.

Dr. Josef Fousek

M I A S C I E M O .

Mi volus scii, kie vi nun sidas,
kion vi faras en ĉi tiu hor
/ĉu vi ne larmas? ĉu vi ne hezitas?
ĉu vin ne premas timo aŭ angor ?/

Mi volus vidi, kion vi nun faras,
nun en ĉi tiuj horo kaj sekund ,
eple kapkline ŝtrumpojn vi riparas
aŭ kudras truon sur malnova punt ;

aŭ tute senlabore vi nur sidas,
rigardas ien, ion primeditas,
kaj lacas kiel ia Proserpin .

Aŭ-ĉu ne vere? -vi bedaŭre ploras,
kiam vi ree, ree rememoras,
ke mi vin iam amis, Georgin'!

Karolo Piĉ

Andrseo, la 30an de julio alportis por la kursanoj surprizan edifon. Post laborplena antaŭtagmezo kaj pluvmorna posttagmezo, ekbrilis granda stelo en vespero. Ĝia nomo estas Eva Suchardová.

En Kultura Domo, en poezia sinsekvo titolita "Věčná Eva"/La eterna Evo/ ŝia kulmina arto deklama kaj aktorina en kunlaboro kun eminenta pianistino s-anino Věra Škutová el Ostrava kaj s-ano Ant. Seemann defiligis antaŭ ni la glorajn figurojn el gento de Evo. La eterna ravo, la ĉiam nova ĉarmo, la neelkalkulebleco, kapricemo, tenero kaj pasio, sindono kaj tropemo, fideleco kaj perfido de la virino prenis sur sin la diversajn aspektojn de la aktorina artodono de nia Eva.

La sinsekvon enkondukis la triste molaj tonoj de Lento de Chopin sekvi-taj de versoj de Fráňa Šrámek "En pluva tag' autuna". La poezia tonpen-traĵo "Poem" de Fibich nin transmetis al tempo biblia. La versoj el ciklo "Pasiono" de Ant. Seemann en emocia prezento de Eva Suchardová vidigis al ni la grandan puran amon de Maria el Magdala al filo de Dio Sekvis Skerco de Gade kaj poemo de Šrámek "Knabino" kaj la Valso A-maĵora de Brahms sonis prelude al ĉarmaj versoj de Neruda "La fianĉino". S-ano Kubišta poste kantis kun propra pianakompano la popularan kanton de Z. Podešť "Por ni printempo ne finiĝas", La unuan parton finis Letero de Tatjana de Puškin. Post la paŭzo akordoj el Preludio de Chopin enscenigis versojn de Hipodamio el Svatoj de Penelopo. Valso de Durand anticipis la monologon "Elizabetho la Angla" de Machar, en kiu demonstriĝis al ni mortiga krueleco de virino ĵaluzanta. La kortuŝan Serenadon de Schubert postis en ĉarma dono "Manon Lescot" de V. Nezval. En virtuoza prezento de s-anino Škutová fluis la tonoj de Valso de Dvořák antaŭ la fortaj versoj de K. Wallo "Aktorino skribas". Unikan artodondon postulis la monologa sceno de telefono "La homa voĉo" de Jean Cocteau. En tiu ĉi longa kaj pretenda sceno, kiu draste montras al ni tragedion de virina koro, atingis la deklama kaj aktora arto de s-anino Suchardová apogeon. La ega malfacileco de tiu sceno postulanta enorman memorstreĉon, mimikan, voĉnuancigan kaj deklaman kapablojn, estis tuj evidenta eĉ al nefakulo. Kiam la melodio de Chopin estis ferminta la artvesperon de plej alta nivelo, tondra aplaŭdo rekompencis la majstrinon de la vivanta vorto kaj ŝiajn kunlaborantojn. Admirante la nekompereblan arton de Eva Suchardová, ŝian grandegan parkeritan repertuaron, ŝiajn unikajn menskapablojn, ni konscias: ŝi estas unika fenomeno en Esperantujo.

Sabate la 31an de Julio en komuna prelego por la Seminario kaj klaso "C" s. J. Kořínek donis supervidon pri Esperanta poezio. Ankaŭ ĉi tiun temelĉerpan prelegon valorigis la deklama arto de Eva Suchardová, kiu recitis inter la kunligaj vortoj de la preleganto poemojn de Baghy, Kalocsay, Kurzens, Hohllov, Auld, Dinwoodie, Rossetti, Pič, Suchardová, Urbanová, Kořínek kaj repoemi- gojn de Pumpr, Hromada kaj Kořínek. Regis preĝeja silento, kiam nia poetino recitis kaj aklama aplaŭdo vidigis la ekzaltecon kaj entuziasmon de la aŭskultantoj. Modela Esperanto, ekzempla prononcado kaj superba arto ree konvinkis nin, ke ŝia parkera repertuaro nombranta centojn da juveloj de Esperanta poezio kaj drama literaturo sekurigis al ŝi glorfamon kaj plej altan aprezon en la tuta mondo, se la cirkonstancoj permesus al ŝi veni al UK kaj ekvojaĝi tra la mondo.

Vespere okazis en Kultura Domo amuza vespero, kies distran programon pri- zorgis s-ano Slanina kun siaj retrospektaj filmoj, nia sorĉisto s-ano Rýznar, nia juna pianistino s-anino Škutová, s-anino Suchardová kaj s-ano See- mann prezentis kun la kutima arto kaj rutino teatran scenon. Post la 23a horo oni disiris al siaj hejmoj.

Dimanĉon la 1an de aŭgusto kompanse por la jaŭda tuttaga ekskurso okazis antaŭtagmeza normala instruado. Bela posttagmezo plurajn ellogis al la strando, dum aliaj ekskursis al vilaĝo Bezděz sub la burga ruino, kiu mem nun bedaŭrinde ne estas alirebla. Vespere postvenis la ceteraj kaj ĝuis agrablan dancamuzojn en tiea dancĉambrego. En medio vere familia, gaje amika, ĉiu sentis sin feliĉa kaj kontenta. La interdancajn paŭzojn plenigis la

memkreska humoro de s-anoj Slanina, Vítek, Rýznar kaj Seeman. S-anino Suchardová regalis nin per perletoj el sia neelĉerpebla memora artprovizo kaj deklamis poemon de Šrámek en ĉeĥa originalo kaj Esp. traduko de s-ano Hromada. La tradicia "rekreanta" mazurko kaj la "Tumetdanco" kun la kiskompenco parigis la gesamideanojn en plej bunta varieco kaj kaŭzis multe da ĝojo. La aĝolimo ne ekzistis kaj ni vidis la altaĝulon s-anon dron Pousek, kiu jam alsturmas la San jardekon de sia valora vivo, kun 16jara ĉarmulino en imitinda dancelano. En tia sincere amika etoso, kia estas nun en nia verda rondo, oni eĉ forgesis grumbli, kiam la aŭtobuso "ree" malfruiĝis kaj venigis nin al niaj litoj da horojn pli malfrue ol estis projektite.

JK.

Al ĉiuj esperantistoj!

Nia tasko por la paco estas tiel granda, ke estas necese ĝin iom difini kaj starigi planon por ĝia realigo.

Unu afero estas klara, nome tiu, ke unuopulo ne povas fari multon. Inter vi estas membroj, kiuj povas helpi. Ili devas en sia loko fari sian plej eblan laboron. Estas rekomendinde serĉi kontakton kun la ceteraj pacorganizoj. Tiamaniere ni povus senĝene disvastigi la konon pri taŭgeco de Esperanto kiel internacia komunikilo. Per tio ni povus altiri al nia movado tiujn homojn, kiuj ankoraŭ ne scias Esperanton, aŭ kiuj ankoraŭ ne scias, kion celas Esperanto. Ĉiu esperantisto scias tre bone, ke labori por Esperanto eblas nur la Paco kaj pro tio disponigu viajn fortojn al la organizo de Pacdefendantoj.

En St. Pölten, Aŭstrujo estis fondita "Mondpaca Esperanto Movado", kies prezidanto estas nia samideano R. Burda el Plzeň. Ni ne nur fieru pro tio, sed ni lin subtenu en lia laboro por la nobla celo!

F. Pytloun

Julius Kubišta Z mírových veršů

Místo kulek, místo bomb
a místo granátů,
chci cítit pestré lučiny,
květ lip, květ akátů.

Jáchci k růži přivonět si,
slyšet ptáčeků hlas...
Dětské zpěvy poslouchat chci,
budovat svou vlast.

Místo krve, místo bomb
a lesku bodáků
na Hradčany dívat se chci
v záři červánků.

Květ třešní opadává...
A v sněhobílém víru
po krajině poletují
hlasovací lístky míru.

Milý větrě, ber ty květy
a roznes je v dálku,
na každém z nich napsáno je :
nikdy, nikdy válku!

SALUTO AL LA UNIVERSALA KONGRESO EN HARLEMO

"Ni kunvenis hodiaŭ, por montri al la mondo per faktoj nerefuteblaj tion, kion la mondo ĝis nun ne volis kredi. Ni montros al la mondo, ke reciproka kompreniĝado inter personoj de malsamaj nacioj estas tute bone atingebla, ke por ĉi tio tute ne estas necese, ke unu popolo humiligu aŭ englutu alian, ke la muroj inter la popoloj tute ne estas io necesega kaj eterna, ke reciproka kompreniĝado inter kreitaĵoj de tiu sama speco estas ne ia fantazia revo, sed afero tute natura, kiu pro tre bedaŭrindaj kaj hontindaj cirkonstancoj estis nur tre longe prokrastita, sed kiu pli aŭ malpli frue nepre devis veni kaj unu fojon ekirinte, jam ne haltow..."

L. L. Zamenhof en Bulonjo 1905

Alojz Kremer

BALADO PRI MIELO

Abelajn familiojn Mario havas tri,
Sed tamen multan penon per ili havas ŝi,
Malgraŭ la bona flego la bestoj pikas ŝin.-
Mielon - nur malmultan- ŝi gajnis je la fin'.
De tiu malmultaĵo donacon - en sekret -
Kunportis ŝi vojaĝe malgranda en paket'.
Surprizi la amikojn per tio volis ŝi.
La fato do - alian decidis kontraŭ ŝi:
Anstataŭ la amikojn aliajn dum vojaĝo
Surprizis nesciante Mari per la dolĉaĵ'.
Fluante el valizo al nun alia cel,
La kapojn kaj ĝspelojn dolĉigis la miel'.-
Alvenis sen mielo, sed kun ĉagren Mari.-
Kaj tiel nun finiĝas la trista melodi'.

Rimarko de la redakcio: La balado honore dediĉita al nia persista samideanino Mária Orosová el Košice!

NOVAĴOJ

La vetero, kiel vi jam konstatis, estas bela, dank al nia redakcio, kies deputito traktis pri ĝi ĉe ĉielaj kompetentuloj. Ĝi estas daŭra - ĝis eventuala ŝanĝo, kiu estas probabla.

PROGRAMO

Dnes ve středu:
ĈAPKŮV VEČER - uJelena 20 hodin.
Vřele doporučujeme veřejnosti tento umělecky vysoce hodnotný večer!
Zítřka ve čtvrtek:
Akademio de SKED kun Floraj Ludoj
Kultura Domo, 20a horo.
Pozitíř v pátek:
Karnavalo en Zátíří 20a horo. Ĉiu estu maskita!

SALUTOJ

Partoprenantoj de SKED sendas sincere kaj koran saluton al:
gesamideanoj Wiltshire el Novzelando, kiuj en nunaj tagoj partoprenas la UK en Harlema,
samideanino Marta Ungwarszka kaj ŝian fileton Martin-Dominik el Košice, ges. Matirko el Košice.

Samideano L. Nemĉok skribas.

"S taĝkým srdcom Vám oznamujem, že tohoto roku cez všetko úsilie nemohol som prísť do Doks, hoĉi to bol mój veľoroĉný cieľ. Veľmi tužim za samideanskou partiou, ktorá bola v mojom živote

dosiaľ najlepšia. No, nepomáha mi teraz nič, len ĉakať a tešiť sa nádejou, že na rok sa kurz bude opakovať. Slabá potecha, ale predsa nieĉo. Prajem všetkým účastníkom príjemné prežitie krásnych dní v Doksoch....

Simile skribas sam. Inĝ. Ondřej Gottesman el Lovosice, kiu promesas veni almenaŭ por unu tago.

KLAĈANGULO

Ankoraŭ hieraŭ du samideaninoj dum tagmezo ne povis trovi sian loĝejon, kvankam unu el ili partoprenas la Kolegion jam nuan fojon.

Hra na "slepou bábu" na pláži neměla by se stát záležitostí s. Chytla, který sice dobře "chytá", ale ještě lépe objímá. Myslíme, že s. Š. se hra líbila!

ZPRÁVY REDAKCE

V pátek vyjde čtvrté a poslední číslo letošního Verda Voĉo. Je na nás všech, aby bylo co nejpestřejší, proto očekáváme mnoho hodnotných příspěvků. Uzávěrka pro příspěvky je ve čtvrtek v 11 hodin. Příspěvky pozdější nebude lze uveřejnit, proto je odevzdejte včas s. redaktorovi!